

13-year-old teenager dies in Beira from lightning [Mozambique]

January 16, 2023 (Reported on January 16 by local media)

<https://opais.co.mz/adolescente-de-13-anos-morre-na-beira-por-descarga-electrica/>

A 13-year-old teenager died in the early hours of today, victim of a lightning discharge. According to the authorities, the victim was inside a house, along with four other people, who sustained minor injuries.

The case happened in the city of Beira, specifically in the administrative post of Inhamizua, where, during the early morning, there was heavy rainfall accompanied by thunderstorms, which culminated in lightning discharges.

Inside the house there were five people. Telma Rosário, one of the survivors, says that in the early hours of the morning it started to rain and a strong lightning strike fell on the house, which started to burn.

"Due to the rain, my brother-in-law (mortal victim) went to my room, because in his room the rain was coming in. When I went out to the living room, the curtain was already on fire. I tried to open the door, but could not. I called for help and my other brother-in-law managed to drill through the ceiling, came out and started pulling us out of the house. As I was pulling my brother-in-law out, he lost consciousness and fell, being devoured by flames. We couldn't save him," said Telma Rosário, one of the victims.

The delegate of the National Institute for Disaster Management (INGD) confirmed the fact: "There was this fire in the house and one of the minors ended up dying. The other victims had minor injuries, some are still in medical assistance. This situation is recurrent in the rainy season, characterized by these phenomena, of lightning discharges, thunderstorms, and others," explained Aristides Armando, provincial delegate of INGD in Sofala.

The INGD says it has allocated tents and supplies for the victims and promises to continue its support for another month, until the families are able to get back on their feet.

With this disaster, the number of cases registered in the province of Sofala rises to seven, with Gorongosa district standing out, which has already had three cases.

From DANIEL ESTEBAN VILLAMIL SIERRA by email at devillamils@correo.udistrital.edu.co.

Adolescente de 13 anos morre na Beira por descarga eléctrica [Mozambique]

16 de Janeiro, 2023 (relatado em Janeiro 16)

<https://opais.co.mz/adolescente-de-13-anos-morre-na-beira-por-descarga-electrica/>

Um adolescente de 13 anos morreu na madrugada de hoje, vítima de uma descarga atmosférica. Segundo as autoridades, a vítima encontrava-se no interior de uma casa, junto de mais quatro pessoas, que contraíram ferimentos leves.

O caso aconteceu na cidade da Beira, concretamente no posto administrativo de Inhamizua, onde, durante a madrugada, houve queda de chuva forte acompanhada de trovoadas, que culminaram em descargas atmosféricas.

No interior da casa, estavam cinco pessoas. Telma Rosário, uma das sobreviventes, conta que, de madrugada, começou a chover e um raio forte caiu sobre a casa que começou a arder.

“Devido à chuva, o meu cunhado (vítima mortal) foi ao meu quarto, porque no dele a chuva entrava. Quando eu saí para a sala, a cortina já estava a arder. Tentei abrir a porta, mas não consegui. Pedi socorro e um meu outro cunhado conseguiu furar o tecto, saiu e começou a puxar-nos para fora de casa. Quando puxava o meu cunhado, ele perdeu a consciência e caiu, sendo devorado pelas chamas. Não tínhamos como o salvar”, contou Telma Rosário, uma das vítimas.

O delegado do Instituto Nacional de Gestão de Desastres (INGD) confirmou o facto: “Houve este incêndio na casa e um dos menores acabou por morrer. As outras vítimas tiveram ferimentos ligeiros, alguns estão ainda em assistência médica. Esta situação é recorrente na época chuvosa, caracterizada por esses fenómenos, de descargas atmosféricas, trovoadas e outras”, explicou Aristides Armando, delegado provincial do INGD em Sofala.

O INGD diz que alocou para as vítimas tendas e mantimentos e promete manter o apoio por mais um mês, até que as famílias consigam reerguer-se.

Com este sinistro, sobe para sete o número de casos registados na província de Sofala, com destaque para o distrito de Gorongosa que já teve três casos.

Information by items

<i>Year and month</i>	2023 / January
<i>Day of the month or week</i>	Monday 16th
<i>Numbers killed or injured</i>	1 killed, 4 injured
<i>Age and gender</i>	1 man dead
<i>Geographic Location</i>	Beira City, Sofala Province, Mozambique
<i>Personal location and activity when injured</i>	Inside a house